

歐洲各國農村合作制度

著 男 祥 國 位 本

庵 易 唐 秋 鑑 孫 文 大 王

譯



版 出 社 學 作 合 國 中

售 經 總 內 書 明 察 海 上

本位田祥男著

王大文
孫鑑秋合譯
唐易庵

歐洲各國農村合作制度

中國合作學社出版

民國二十四年十一月初版

歐洲各國農村合作制度

著者 本位田祥男

譯者 王孫唐 大鑑易 文秋庵

編輯者 中國合作學社

出版者 中國合作學社

總經理處 黎明書局
南京中央路五六〇號
上海四馬路

▼有所權版▼

▲社學作合國中▲

＝角九價實＝

分發行所 黎明書局

北平 南京 開封 安慶 成都

佩文齋書莊 中南書局 豫都文書莊 景文書局 普益書局

廣州 濟南 保定 西安 南寧
共和書局 東方書局 直隸書局 大東書局 大夏書局

天津 杭州 南昌 重慶 桂林
會友書局 武林書店 裕葉山房 北新書局 唐文南書局

原 序

故日下義雄氏因欲研究經濟學，曾捐巨款於我東京帝國大學。我即賴有此捐款，於去年得膺奉派赴歐洲各國之榮幸。論此捐款之性質，並非可以貿然用作旅行之費，此行係受小野塚總長之命，從事特殊之研究，當時選定的研究標題，爲農村合作制度。

四月中旬出發，經由滿洲與西伯利亞，直赴巴黎。抵巴黎後，首先訪問世界之合作社研究者元老齊伊特教授，彼遂介紹我至消費合作社中央會，農村合作社中央會，中央金庫等機關作實地研究。六月，農村合作社大會開會於布勒塔尼之房奴，我被招待，且出席報告日本農村合作運動之現狀。在此大會中費時數日，得親見其設施，且曾偕許多合作運動者旅行各地，實地視察合作社狀況。

繼由巴黎渡倫敦，徑赴國際合作社聯盟事務所，知普藍克脫館已移至倫敦，遂過訪其研究所。普藍克脫館爲紀念愛爾蘭合作運動之祖普藍克脫而設立之合作社研究所。我於一九二四

年游歷愛爾蘭時，此館設杜白林，內容頗爲充實，嗣因地處偏僻，諸事不便，於數年前遷移倫敦。現在該館不但爲英倫諸邦之農村合作社研究所，且有進而爲全世界的農村合作社的研究所之勢，此可從其出版國際農村合作社年報一事得之。所中德法文書籍較少，英語書可稱應有盡有，他處罕能與其倫比。

七月中旬到瑞士，先訪國際聯盟之勞動事務局合作部。此處備有戰後之新聞雜誌及其他材料極爲整齊，又因各國合作運動事務員之來瑞士者甚多，從彼等聽取其大體，然後決定視察大陸之計畫。尤其是關於瑞士及意大利之研究，全於此處啓發其端，因先着手研究瑞士之合作運動。

瑞士之合作運動不集中，頗難考察其全局，不得已向各機關徵集材料，均蒙快諾。躬受其教益者，實爲瑞士之農會常務理事勞爾氏。直接訪問之合作社，有日內瓦牛乳合作社聯合會，伯爾尼牛乳合作社聯合會與乾酪合作社，溫德郡農村消費合作社聯合會，聖牙倫信用合作社中央金庫等機關，無不受其懇切說明，并派遣引導員數人，陪同考察附近各合作社。

隨由瑞士到德國，首先過訪者爲斯都德加爾之瓦爾敦堡中央會支部。該地小農甚多，不但與日本農業情形比較相似，且合作運動亦極發達。先以市中信用合作聯合會與購買合作聯合會爲中心，他若鄉村之代表的信用合作社及購買販賣合作社亦皆由引導員引導前往。其中以觀察農村購買合作運動之發生地黑森州附近所得者最感興趣。

氣候漸寒，卽轉指丹麥之歌卑哈給前進。在都市則研究消費合作社聯合會，牛酪乾酪雞卵等輸出合作社，不動產金融合作社等組織，到鄉村則視察牛酪合作社，消費合作社，保險合作社等機關，更就少數農家考察其經濟之協同化。

伯林現爲全德農村合作之中央組織及勃郎登堡州諸機關集中之地，於研究上最爲合宜。最爲我煩擾不堪者，實惟農村合作社中央會之休來伯博士。當我留滯伯林時，富蘭芝奧朋海麥教授前來陪同考察彼數十年理想結晶之殖民合作社，此種誠摯情形，使我頃刻難忘。哈爾來大學有德國唯一之合作社研究室，其指導者格林佛爾特教授前曾到過日本，前年在軋恩之國際合作社大會中亦有一面之緣，因訪問之，探問最近德國農村合作社合理化運動之消息。

在朋亨以巴燕邦農村合作社聯合會爲中心，從事於各種研究，因全德合作社聯合會皆集中於此所巨大的合作社建築物之故。離此數十啓羅之郊外，尚有牛乳合作社，信用合作社，購買合作社等組織，足供吾人研究資料。

意國則祇在羅馬訪問國際農事協會之合作部，因爲語言與時間之關係，已不能分往各地訪問。適合作部主任柯斯湯作甫著成意大利農村合作制度一書，因取而讀之，遇有疑難之點，則面詢之，且請其指示各種文籍，賴此能明瞭意國合作運動之大體。意國之特殊合作運動殊能引起十分興味，惟未得分赴各地身親目擊，不可謂非一大憾事。

從那不勒斯登船，時在十一月之半，滯歐七月，恰逢金融恐慌之巨波，到處受其影響，而我仍得專心從事考察，誠屬萬幸。其最動我心弦者，實爲與世界農業恐慌苦鬥之合作社的底力，農業正因此運動而逐漸變革，我爲欲使此種印象格外鮮明起見，曾擬用視察記體例寫作報告書。其一部分已在旅行途中分別脫稿，並送新聞雜誌上陸續登載，近因原稿略有遺失，不得已而改用此種體裁，於當日印象已嫌微薄，聊以記述此次考察之所得而已。

視我所編目次，即可以知我意志之所在，我之本意在舉農村合作運動之發達，主要各國之特徵，一一顯露於紙上。我國農村合作社取法於歐洲者甚多，然紹介之書籍極少，間或有之，則大都出於行政官之手，率注重於政策與立法方面。我則欲置此種事業之重心於經營及組織方面，且以我國農村合作社之當面問題及學理問題爲中心而說明其運動要點，因此我自信本書足供我國從事農村合作運動者之參考。

最後當對於此次旅行表示極端好意之各國諸教授及合作運動者表示滿腔之謝意。最初介紹歐洲農村合作之齊伊特教授，本欲儘先贈以此書者，不料於我歸國後不久即辭世，殊足傷悼。然因此書而得將歐洲之農村合作情況介紹之於東亞，想老教授亦當含笑於九泉。

昭和七年秋

本位田祥男

歐洲各國農村合作制度目錄

第一編 德意志農村合作制度

第一章 農村合作運動之分裂與統一	一
------------------	---

第一節 農村合作之發展	一
-------------	---

第二節 統一與合理化	九
------------	---

第三節 最近情況之大要	一五
-------------	----

第二章 農村信用合作社	一九
-------------	----

第一節 回顧與概觀	一九
-----------	----

第二節	信用合作社	二二
-----	-------	----

第三節	信用合作社聯合會	四五
-----	----------	----

第四節	中央金庫	六二
-----	------	----

第三章	農村購買合作社	七一
-----	---------	----

第一節	購買合作社	七二
-----	-------	----

第二節	購買合作社聯合會	八二
-----	----------	----

第三節	中央諸機關	八八
-----	-------	----

第二編 瑞士農村合作制度

第一章	序說	九七
-----	----	----

第二章 農村消費合作社……………一〇一

第一節 合作購買概觀……………一〇一

第二節 農村消費合作社……………一〇四

第三節 東瑞士農村合作社聯合會……………一一一

第三章 信用合作運動……………一二一

第一節 歷史與概觀……………一二一

第二節 信用合作社……………一二六

第三節 中央金庫……………一三四

第四節 中央會……………一三九

第四章 乾酪之輸出統制……………一四三

第一節 乾酪之產業的性質及其重要性	一四四
-------------------	-----

第二節 乾酪輸出合作社	一四九
-------------	-----

第三節 瑞士乾酪合作社	一五四
-------------	-----

第四節 經營與其性質	一六三
------------	-----

第三編 意大利農村合作制度

第一章 歷史與概觀	一七一
-----------	-----

第一節 世界大戰以前之沿革	一七一
---------------	-----

第二節 戰時及戰後之激情時代	一七三
----------------	-----

第三節 法西斯蒂之合作政策	一七七
---------------	-----

第二章 信用合作社	一七七
-----------	-----

第一節	庶民銀行	一八五
第二節	信用合作社	一八八
第三章	購買及販賣合作社	一九〇
第一節	購買事業	一九〇
第二節	販賣事業	一九四
第四章	勞動及生產合作社	一九八
第一節	發展史	一九八
第二節	組織及經營	二〇四
第五章	土地合作社	二一〇

第一節 發展史	二一〇
---------	-----

第二節 組織及經營	二一六
-----------	-----

第四編 丹麥農村合作制度

第一章 農村合作概觀	一二七
------------	-----

第一節 農村合作之發展	一二七
-------------	-----

第二節 丹麥合作社之特徵	一三一
--------------	-----

第二章 農村消費合作社	一三九
-------------	-----

第一節 概觀	一三九
--------	-----

第二節 沃爾斯的克消費合作社	二四六
----------------	-----

第三節	批發聯合會	二四九
-----	-------	-----

第三章	合作社對於農產物輸出之統制	二五六
-----	---------------	-----

第一節	序論	二五六
-----	----	-----

第二節	牛酪輸出統制	二五七
-----	--------	-----

第三節	鹽肉輸出統制	二六一
-----	--------	-----

第四節	雞卵輸出統制	二六六
-----	--------	-----

第四章	合作農村之瞥見	二七〇
-----	---------	-----

第一節	序論	二七〇
-----	----	-----

第二節	牛酪合作社	二七一
-----	-------	-----

第三節	農場	二七四
-----	----	-----

第五編 法蘭西農村合作制度

第一章 法國農村合作概觀……………二八三

第一節 沿革……………二八三

第二節 各種合作社……………二八五

第二章 購買合作社……………二九四

第一節 購買合作化之過程……………二九四

第二節 購買合作社之經濟的活動……………三〇一

第三章 都市消費合作社向農村擴張……………三〇五

第一節	大合作社主義與農村	三〇五
-----	-----------	-----

第二節	羅來因消費合作社	三〇九
-----	----------	-----

第四章	信用合作社	三一一
-----	-------	-----

第一節	歷史與概觀	三二三
-----	-------	-----

第二節	中央金庫	三一七
-----	------	-----

第三節	信用合作社聯合會	三二二
-----	----------	-----

第四節	信用合作社	三二五
-----	-------	-----

第五節	系統化與利率	三二九
-----	--------	-----

第五章	葡萄酒販賣合作社	三三五
-----	----------	-----

第一節	葡萄酒販賣合作社之發展	三三五
-----	-------------	-----